

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Band:** 51 (1943)

**Heft:** 52

**Artikel:** Neujahrstag

**Autor:** Pestalozzi, Heinrich

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-548838>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS ROTE KREUZ

# LA CROIX-ROUGE

## Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes  
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse  
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



## Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e  
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e  
de la Lia svizra dals Samaritains.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin-chef de la Croix-Rouge - Medico capo della Croce-Rossa

### Austausch von Zivilpersonen

Dank der Vermittlung der Schweiz konnte zwischen Japan und Amerika ein Austausch von Zivilpersonen in Form einer Heimschaffungsaktion glücklich zu Ende durchgeführt werden. Dieser zweite Austausch ermöglichte die Heimschaffung von 1500 Japanern und 1500 Bürgern amerikanischer Staaten. Unser Bild zeigt japanische Zivilpersonen in amerikanischem Zivil-Interniertenlager.

### Echange de personnes civiles

Sous forme d'une action de rapatriement et grâce à l'intervention de la Suisse un second échange de personnes civiles a pu être mené à bonne fin entre le Japon et l'Amérique, permettant le rapatriement de 1500 Japonais et de 1500 citoyens des Etats-Unis. Voici des personnes civiles japonaises dans un camp d'internés civils en Amérique.

(ATP-Bilderdienst.)



### Neujahrstag

Mit heute ist das Jahr wieder neu. Heil ihm! Heil uns! Ihr habt gestern einen Blick auf das vergangene geworfen, es ist vergangen; heute wollen wir uns nicht mit der Vergangenheit, wir wollen uns heute mit der Gegenwart, mit dem heutigen Tage, wir wollen uns mit der Zukunft, aber mit der nächsten Zukunft, mit dem angetretenen Jahr beschäftigen.

Was ist der heutige Tag? Was ist der Neujahrstag? Was soll er uns sein? Er ist der Anfang alles dessen, was uns das ganze Jahr sein wird. Wir fangen mit ihm das Jahr, wir fangen mit ihm die Gefühle, die Gesinnungen, die Taten, das ganze Treiben des Jahres an.

Ist dieser Anfang bedeutend? Für uns soll er bedeutend sein. Wenn ein Meister ein grosses Werk anfängt — ist der Tag, an dem er es anfängt, bedeutend für ihn oder nicht? Und wenn das Werk, das er anfängt, schwer ist, wenn das Rechtvollenden desselben ihm grosse Vorteile gewährt, hat er dann nicht Freude und Mut an diesem

Tage? Und wenn sein Unrechtvollenden ihm grosse Nachteile bringt, ihn in grosse Gefahren stürzt, ihm grosses Unglück zuziehen kann, ist er dann nicht ernst, ist dann die Stunde des Anfangs seines Werkes für ihn nicht eine feierliche Stunde? Ueberlässt er sich in dieser Stunde nicht stillen Betrachtungen, wohin ihn die Handlungsweise, mit der er sein Werk anfangen und betreiben werde, führen könne? ...

Die Stunde des Anfangs, der Tag des Anfangs ist für jedes Werk des Lebens die rechte Stunde, der rechte Tag. Und wie gross ist das Werk eines Jahres! Wie wichtig soll nicht auch der Anfangstag eines solchen sein! Sollet Ihr an diesem Tag nicht hinblicken auf seine Wochen, auf seine Monate und auf Euch selbst, und Euch fragen: Was soll uns dieser Tag sein für die Wochen, für die Monate und für das Ende des Jahres? Wir sollen heute den Segen des Jahres, aber auch seine Gefahren voraussehen und unserem Geiste und unserem Herzen die Richtung geben, die es fordert, um uns den Segen desselben in seinem vollen Mass zu sichern und die Gefahren desselben von allen Seiten, so viel es an uns steht, abzuwenden. Oder verdient



der Anfang eines Jahrwerkes nicht die Weckung unseres ganzen Lebens für dieses Werk? Oder wollen wir am Neujahrstag schlafen oder uns zerstreuen, wie wenn uns heute das Jahr nichts angehe? O nein, dieser Tag ist ein Tag eines neuen Lebens, ein Anfangstag eines grossen Werkes.

Tag dieses neuen Lebens, Anfangstag des grossen Jahrwerkes, was sollst du uns sein? Du sollst uns ein Tag des Lebens sein, ein lebendiger Tag, ein Tag des Mutes, ein Tag der Kraft, ein Tag hoher Ahnungen, ein Tag des festen Zusammenfassens unserer selbst zum Anfang des Werks, ein Tag des festen Glaubens an sein Gelingen, an seine Vollendung, an seine Ausführung — das sollst du uns sein, erster Tag des angetretenen Jahres, und wir sollen in deinem Lauf und in deinen Stunden mit neuer Kraft, mit neuem Mut, mit neuem Mut und mit neuem Feuer alles dir sein, was wir das ganze Jahr über sein sollen, wenn wir seine Gefahren überstehen, seinen Segen ernten und uns seines Endes einst mit vorwurfslosem Gewissen freuen wollen. Tag des neuen Jahres, was sollst du uns sein? Was wollen wir dir sein? Du sollst uns neu sein, du sollst uns neu finden, du sollst die Schwächen des alten Jahres nicht mehr finden, sie sollen hingelegt werden wie ein altes Kleid...

Unser Werk sei uns neu, unser Ziel sei uns neu, unsre Kraft sei neu und unser Wille sei neu!

(Aus: Heinrich Pestalozzi, «Reden an mein Haus»,  
Verlag Benno Schwabe & Co., Klosterberg, Basel.)

## Ueber Fragen nach dem Sinn des Lebens

Was ist der Sinn des Lebens?  
Es ist die aktive, bewusste  
Mitarbeiterschaft an der Auf-  
wärtsbewegung der Mensch-  
heit. Eucken.

Dass wir heute nicht mehr unter dem blossen Eindruck der Verneinung und der Verkündung der Sinnlosigkeit des Lebens stehen, dass vielmehr das Fragen nach dem Sinn das Zeichen unserer Zeit ausmacht, das wird uns jeder Seelenarzt aus seiner eigenen Erfahrung bestätigen müssen. Die Konsultanden des Psychologen kommen sich in der überwiegenden Mehrzahl der Fälle nicht — sofern es sich um solche ab Ende der zwanziger Jahre handelt — beraten zu lassen, nur weil sie die Sinnlosigkeit des Daseins zu Boden geworfen hat. Sie kommen, weil sie zwar einen Sinn allein nicht erkennen vermögen, sie kommen aber — und das ist das Entscheidende — mit dem ganz positiven Ansinnen, von uns den Sinn des Lebens, den sie irgendwie und irgendwo ahnen, zu erfahren. Diesen Sinn müssen sie haben, sie müssen ihn finden; denn je reifer der Mensch geistig geworden ist, umso klarer will er sich in die Zusammenhänge des Lebens, des Geschehens eingereiht sehen. Das aber ist nur dann möglich, wenn das Leben kein sinnloses Chaos, sondern ein sinnvolles Geschehen ist. Hat Eucken nicht tausendmal recht mit der Feststellung, dass sich gute Zeiten um den Sinn des Lebens wenig kümmern? Ja, es besteht sogar eine gewisse Zwangsläufigkeit zwischen dem materiellen Wohlergehen der Menschheit und der Verwegenheit ihrer Gedanken. Nur eine wirtschaftlich so blühende Zeit, wie es die vierzig Jahre seit dem Deutsch-Französischen Krieg waren, konnte es sich leisten, das Leben weltanschaulich in ein sinnloses Chaos aufzulösen. Dieser Meinung zum Trotz ging es einem ja doch gut. Man lebte getrost in den sieben fetten Jahren und fand immer mehr sein Genügen in der erreichbaren materiellen Sicherheit. Heute aber ist es umgekehrt. Das materielle Gedeihen ist chaotischen Zuständen unterworfen worden. Das Umuns ist voller Widersinn. Es ist daher nicht die Zeit, da man auch das Chaos im Innern auf die Dauer ertragen würde. Die äussere Unsicherheit ruft zwangsläufig einer Mehrung der innern Sicherheit. Und ist es nicht ein überwältigendes Phänomen der ewigen Wiedergeburt des Lebens, dass sich, je dunkler die Zeit, je sinnloser das äussere Geschehen uns erscheinen muss, umso entschiedener die Frage nach dem Sinn des Lebens aufdrängt! Nicht nur, weil der Sinn mehr denn je in Frage gestellt wäre, was zwar für jede Kulturwende typisch ist, sondern auch darum, weil gerade der Druck der uns umgebenden Finsternis das Ahnen einer möglichen Erkenntnis eines über all dem Dunkeln hell leuchtenden Sinnes weckt. Im Sinnlosen liegt der Keim des Sinnes verborgen, und im Zweifel steckt der Keim der Gewissheit.

(Aus «Ueber den Sinn des Lebens» von  
Dr. G. A. Farner, Wegweiserverlag, Zürich 7.)

LIEBESROTESKREUZ!

MEINE MAMA HAT MIR ER-  
ZÄHLT DASS FÜR KINDER HUNGER  
HABEN. DAWOLLT ICH GELD FER-  
DIENEN U. ES INEN SICKEN.  
ICH KAN NUR TANENZA PFEN SAMELN  
U. LINDEBLUST U. LAUB U. JETEN, - ALLE  
20 ERLO HABEN WIR IN DAS KESE-  
LEIN GETAN. JEZT IST ES 20 FRAN-  
KEN GE WORDEN. BITE GIB ES  
DEN HUNGERIGEN KINDER! GRUS  
VON CHRISTOPH JESLIN.

Brief des kleinen Christoph  
Jeslin an das Schweizerische  
Rote Kreuz.

## Unsere Mitarbeiter im Ausland

Morgen werden in unserem ganzen Land die Glocken das alte, leiderfüllte Jahr zu Ende läuten und in zager Hoffnung das neue Jahr begrüssen. In Millionen Herzen wird der Wunsch an diesem Tag besonders innig brennen:

*Bring uns den ersehnten Frieden, junges Jahr!*

Wir Angehörigen des Roten Kreuzes, die wir täglich den harten Pulsschlag des Leides fühlen, das zur quälenden Heimsuchung vieler Länder geworden ist, werden im Klange der Glocken in innerem Zwiegespräch prüfen, ob wir den Anforderungen einer qualgezeichneten Zeit genügen oder ob wir unsere Anstrengungen verdoppeln, ja verdreifachen müssen.

Wir zuhause Gebliebenen werden mit Dankbarkeit an unsere Kameraden und Kameradinnen denken, die im Namen der Schweiz und im Dienste des Roten Kreuzes überall in den vom Kriege heimgesuchten oder gezeichneten Ländern das Zeichen der Menschlichkeit zur lebendigen Wirklichkeit erheben. Wir kennen ihre stille, oft heldenmütige Aufopferung; diese begeistert uns und bedeutet uns Ansporn und Richtung.

Wer kann wohl die Summe selbstloser Aufopferung ermessen, die z. B. eine unserer Schwestern beseelte, als sie, ganz allein, die riesige Aufgabe der Hilfstätigkeit in einem fremden Flüchtlingslager auf sich nahm, obschon sie eine weit leichtere Aufgabe hätte erwählen können? Kurz vor Weihnachten, an einem düsteren und kalten Tag, wurde ihr bei der Ankunft widerwillig ein Strohlager in der Ecke einer Baracke zugewiesen. An Weihnachten verteilte sie schon Milch an die Kinder des Lagers. Wochen später hatte sie aus nichts eine Kinderkantine und dann eine Schule geschaffen. Im Namen des Roten Kreuzes und der Schweiz.

Der Schweiz! Ermessen wir wohl, welche wichtige Aufgabe unsere Mitarbeiter im Ausland erfüllen? Sie vertreten dort nicht nur das Rote Kreuz, sondern auch unser Land, unser Volk, unseren Geist und unsere Tradition. Nach dem Grade ihres Einsatzes, nach der Grösse ihrer Selbstlosigkeit, nach Güte und Wert ihrer Arbeitsleistung und nach Gültigkeit ihres Charakters wird auch unser Land und unser Volk beurteilt. Vergessen wir dies nicht, wenn wir an diese Kameraden denken! Und sehr oft sollten wir in Gedanken bei ihnen weilen, damit sie ihre Verbundenheit mit uns fühlen und Kraft daraus schöpfen können wie aus einer nie versiegenden Quelle.

Die nachfolgende Skizze aus Auch stammt aus den Aufzeichnungen eines Südfranzosen und trägt die Jahrzahl 1941. Sie zeigt eine unserer Kameradinnen bei der Arbeit.